

I. Recopiez les phrases en corrigeant les expressions fausses. Prenez soin de suivre les indications ci-dessous : 5/20

- La correction doit porter uniquement sur les éléments problématiques.
- Vous devez proposer un synonyme ou, à défaut, une expression appropriée.
- Une phrase peut comporter plusieurs erreurs.
- Utilisez les kanji que vous avez déjà appris.

Ex: ピンクなセーターはありますか。⇒ ピンクのセーターはありますか。

1 先週、まっ赤いドレスを着て、ダンスパーティーに行きました。

2 山本さんの手はぬるかったです。

3 私は去年大学から出ました。

4 うちでは毎二ヶ月ガス費を払 (はら) います payer。

5 借りた本は一週間前に帰しました。

6 山本さんの意見を質 (しつ) 問してから考えます。

7 ねこが二階のまどから転びました。

8 次 (つぎ) の電車は二つ目ホーム quai から出ます。

9 午後、この部屋はとても熱いです。30度以上だと思います。

II. Complétez les phrases à l'aide des verbes 入る／入れる／出る／出す en indiquant leur lecture, puis traduisez-les.

2.5/20

Ex : 今部屋に [入 (はい) りました] 。

Je viens d'entrer dans la chambre.

1 やっと車が動き [] ました。

2 たん生日に、名前 [] の財布 (さいふ) をもらいました。

3 あの作家は新しく小説 (しょうせつ) を [] 。

4 おいしいお茶の [] 方を教わりました。

5 きたないスニーカーですが、気に [] て使っています。

III. Choisissez l'expression appropriée puis traduisez la phrase.

1,5/20

1 [三度目／三回目] の正直 ⇒ _____

2 [いつか／いつかに] 手話を習いたいです。⇒ _____

3 今まで [十回／十度] ぐらい着物を着ました。⇒ _____

IV. En vous aidant des éléments fournis, complétez les phrases de sorte qu'elles correspondent à leur traduction française entre parenthèses.

2/20

Ex : シャワー～ (prendre une douche) ⇒ シャワーをあびます。

1. おかね～ (retirer de l'argent) ⇒ おかね _____

2. ぼうし～ (porter un chapeau) ⇒ ぼうし _____
3. ゆびわ～ (mettre une bague) ⇒ ゆびわ _____
4. 名前 (donner un nom) ⇒ 名前 _____

V. Traduisez les phrases suivantes :

5/20

1. J'ai demandé mon chemin au fleuriste.

2. Depuis que nous sommes en été, je porte tous les jours des lunettes de soleil.

3. Yôko aime son café sucré.

5. Il y a deux ans, j'ai participé au 3^{ème} marathon (マラソン) de Tôkyô.

6. Veuillez rendre votre devoir de compréhension écrite le 31 mai.

7. Le professeur nous a donné un devoir de mathématiques le 31 mai.

8. Chaque dimanche, je mets un collier doré et des boucles d'oreille (ピアス) violettes.

9. Quand j'étais petit, j'allais à la piscine tous les 3 jours.

10. J'ai acheté un carton contenant douze bouteilles de whisky.

VI. Quels sont les différents emplois de もう? Pour chacun de ces emplois, donnez une phrase d'exemple.

2/20

VII. Proposez une traduction pour chacune de ces phrases, puis expliquez la différence de sens entre les deux.

2/20

1. 田中さんはまたお酒（さけ）を飲んでいきます。
2. 田中さんはまだお酒（さけ）を飲んでいきます。
